

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231122

06.02.2019-13:36

Page 01.6

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 20.598Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7177069	2506526135	70	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
11.02.2019	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	70	TBA-500086
	P:	7 -		X	0	TBA-500083
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

180216543
5008992829

19953

7177070	2506526535	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041682
11.02.2019	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	72	TBA-500086
	P:	18 -		X	0	TBA-500084
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

180216544
5008992830

19954

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231122 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 08.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176939	0004			2501440235	112	992
7176940	0003			2501441435	102	1.001
7176941	0011			2501442400	308	1.552
7176942	0005			2501442850	152	1.211
7176943	0004			2501443050	122	1.038
7176944	0010			2501523035	280	2.163
7176945	0003			2501523435	84	652
7176948	0005			2501523735	140	982
(25) Summe: 0100		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 2880		(28) 20.598
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfaengers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176949	0001			2501524535	29	207
7176950	0003			2501524935	88	593
7176951	0001			2501525300	28	137
7176952	0001			2501525550	30	180
7176953	0003			2501525835	88	557
7176954	0003			2506444335	88	414
7176955	0002			2506445135	55	715
7176956	0001			2506445335	28	343
7176957	0004			2506445435	110	1.097
7176958	0007			2506526135	193	1.107
7176959	0006			2506526535	175	850
7176960	0001			2506526835	28	339
7176961	0004			2506527035	110	1.057
7176962	0002			2501525650	61	381
7177058	0001			2501441035	28	224
7177059	0001			2501441435	34	334
7177060	0002			2501442850	61	484
7177061	0001			2501523435	28	217
7177062	0001			2501524935	29	198
7177063	0001			2501525300	28	137
7177064	0002			2501525550	61	361
7177066	0001			2501525835	29	186
7177067	0002			2506443735	55	306
7177069	0001			2506526135	28	158
7177070	0003			2506526535	88	425

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roos = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essmpleiro per committente
rosa = Essmpleiro per emissor
blu = Essmpleiro per destinatario
verde = Essmpleiro per transportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for sender
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for consignee
grøn = Exemplar for carrier

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit gelben Linien eingekreisten Rubriken
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 einschließlich
y compris et

21-22
Ausfüllen und
signieren
A remplir et
signer

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/91 93-0 - Telefax 0211/6 80 1544 E-Mail: vif@verkehrsverlag-fischer.de

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 1 et 2 le numéro figure au verso. Numéro tranquille, Numéro CEMT et Numéro CEMT. Marchandises des classes 1 et 2: voir documents spéciaux dans Ann. Chapitre 5.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderungsurteil liegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvorgang im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 06/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 06/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231122			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 231122	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 100	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Back - transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050
10 Statistikkennzeichen No. statistique 20598	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20598	12 Umlang in m³ Cubage m³ 20598	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung, Sondervorschriften) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Zwischensumme Sollde Zuschläge Suppléments Nebenzahlungen Frais accessoires Sonstiges Divers zu zahlende Gesamtsumme/total à payer
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefüllt in Etabli à Rosenberg GETRAG S.P.A. 06 02 2019	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg RML3	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 06 02 2019
24 Gut empfangen Réception des marchandises 06 02 2019	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabgangspunkt Données pour la détermination de la distance avec point de départ	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen et Nutzlast in kg Kz. HN-VA383 Anhängelast LB-SC 298
Benutzte Ger.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001342 vom 06.02.2019



19-001342

Ludwigsburg, 06.02.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).			CMR	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg			Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176939	100	COLLI	Getriebeteile	20.598	
2	7176940					
3	7176941					
4	7176942					
5	7176943					
6	7176944					
7	7176945					
8	7176948					
9	7176949					
10	7176950					
11	7176951					
12	7176952					
13	7176953					
14	7176954					
15	7176955					
16	7176956					
17	7176957					
18	7176958					
19	7176959					
20	7176960					
21	7176961					
22	7176962					
23	7177058					
24	7177059					
25	7177060					
26	7177061					
27	7177062					
28	7177063					
29	7177064					
30	7177066					
31	7177067					
32	7177069					
33	7177070					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

08 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"